



+++ PRESSEMITTEILUNG – FREIGEgeben ZUR SOFORTIGEN VERÖFFENTLICHUNG +++

## **Avanquest und ComLine Multimedia Distribution starten Vertriebszusammenarbeit für das Mac-Repertoire von Avanquest Deutschland GmbH**

*Aqua Connect Terminal Server, StarOffice 9 Deluxe, Power Translator for Mac und viele weitere Mac-Produkte aus dem Hause Avanquest sind ab sofort für Fachhändler über den Flensburger Distributor ComLine erhältlich.*

**München, 20. Januar 2009 – Die ComLine Multimedia Distribution in Flensburg vertreibt ab sofort die Mac-Produkte des Münchner Softwareverlags Avanquest Deutschland GmbH im deutschsprachigen Raum. Die soeben geschlossene Vertriebspartnerschaft wurde mit Jahresbeginn gültig und umfasst das komplette Mac-Repertoire von Avanquest.**

Gemäß der Vertriebsvereinbarung werden zunächst folgende Produkte von Avanquest für Fachhändler in Deutschland über ComLine Multimedia Distribution verfügbar sein: Power Translator for Mac (Entwickler: LEC), StarOffice 9 Deluxe, xVM VirtualBox Office und xVM VirtualBox Pro (alle Sun Microsystems), Aqua Connect Terminal Server (Aqua Connect), Panorama Maker 4 Pro für Mac und MediaImpression (beide ArcSoft).

„Im vergangenen Jahr ist unser Produktrepertoire gerade in den Bereichen Mac-Software sowie bei der Verschmelzung von Windows- und Mac-Plattform durch Virtualisierungssoftware und Terminal-Server-Lösungen stark gewachsen“, sagt Alison Roberts, Director Corporate Channel, Avanquest Deutschland GmbH, München. „Insofern ist die Zusammenarbeit mit ComLine für uns ein wichtiger Schritt hin zu neuen Zielgruppen und neuen Märkten. Ich bin mir sicher, dass uns ComLine bei diesem Schritt entscheidend helfen wird und freue mich sehr auf diese Zusammenarbeit.“

“Die Mac-Produkte von Avanquest wie z.B. StarOffice 9 Deluxe und Sun xVM VirtualBox Pro ergänzen das Portfolio von ComLine sinnvoll. Wir können unseren Kunden damit preiswerte Alternativen zu den existierenden Lösungen anbieten“, sagt Johannes Borm, Leitung Marketing bei ComLine GmbH.

Die Vertriebsvereinbarung mit ComLine soll somit Avanquests Kunden-Portfolio besonders im Mac-Repertoirebereich ausweiten. Daneben gelten weiterhin die bisher bestehenden Vertriebsvereinbarungen von Avanquest mit den Distributionspartnern Hexacom, Novastar, Computerworks und Trade Up (Schweiz), die sich eher auf das Windows-Repertoire von Avanquest konzentrieren.

---

### **Über COMLINE Multimedia Distribution**

ComLine, mit Hauptsitz in Flensburg, wurde 1992 als IT-Distributor mit speziellem Fokus auf den Mac-Markt gegründet. Heute ist ComLine der führende Distributor im kreativen Umfeld. ComLine bietet in den Bereichen Print & Design, Audio & Video, Storage sowie Add-on dem Fachhandel ein hervorragendes Know-how und Produktportfolio. <http://www.comline-shop.de>

### **Über Avanquest-Software:**

Avanquest Software ist einer der weltweit führenden Softwareverlage und vermarktet sein Repertoire aus eigener Entwicklung wie auch von renommierten Technologiepartnern mit Niederlassungen in Europa, Nordamerika und Asien. Avanquest Software wendet sich mit seinen Produkten über verschiedene Kanäle wie Einzel- und Fachhandel, Onlineshops und Direktvermarktung an Endkonsumenten; Geschäftskunden werden von Avanquest über den Corporate Channel bedient; Hersteller von Hardware und Mobiltelefonen können Avanquest-Produkte als OEM-Lizenz (Original Equipment Manufacturers) erwerben.

Mit 600 Mitarbeitern weltweit – davon rund 180 Ingenieure im Bereich Forschung und Entwicklung in Frankreich, China und USA - hat sich das Unternehmen konstanter Innovation verschrieben. Die Avanquest-Firmengruppe wird als Aktienunternehmen seit Dezember 1996 an der Euronext (ISIN FR0004026714) gehandelt. Mehr über die deutschsprachigen Softwareprodukte von Avanquest erfahren Sie unter

[www.avanquest.com/Deutschland](http://www.avanquest.com/Deutschland), weitere Informationen über unser Unternehmen finden Sie unter <http://www.avanquest.com/Deutschland/corporate/unternehmen/>.

**Pressekontakt:**

Avanquest Deutschland GmbH  
Markus Y. Soffner  
Sckellstraße 6  
81667 München  
Tel.: (0 89) 7 90 97 35  
Fax: (0 89) 7 90 97 91  
E-Mail: [msoffner@avanquest.de](mailto:msoffner@avanquest.de)